



ДЦВ-PEL-ОБ-102LAPL(A)&PPL(A)  
CAD-PEL-OB-102LAPL(A)&PPL(A)

**ПРИЈАВА ЗА ПОЛАГАЊЕ ПРАКТИЧНОГ ИСПИТА ЗА СТИЦАЊЕ ДОЗВОЛЕ ПИЛОТА  
ЛАКИХ ВАЗДУХОПЛОВА И ПРИВАТНОГ ПИЛОТА АВИОНА**  
*Skill test application form for obtaining Light Aircraft and Private Pilot licence*

Секција 1. Лични подаци <i>Section 1 Personal details</i>			
Презиме кандидата <i>Applicant's last name</i>		Име кандидата <i>Applicant's first name</i>	
Датум рођења <i>Date of birth</i>		Место рођења <i>Place of birth</i>	
Држављанство <i>Nationality</i>		ЈМБГ/бр.пасоша <i>ID No./Passport No.</i>	
Адреса (улица и број, град, поштански број, држава) <i>Address (street, number, postal code, city, state)</i>		Број телефона <i>Phone number</i>	
		Кућни <i>Home</i>	
Е-mail		Мобилни <i>Cellular</i>	
Секција 2 Подаци о поседованој дозволи <i>Section 2 Information about holder's licence</i>			
Врста дозволе <i>Type of licence</i>		Важи до <i>Validity</i>	
Број дозволе <i>Number of licence</i>		Издавалац <i>Issuing Authority</i>	
Секција 3. Пријава за стицање дозволе пилота лаких ваздухоплова и приватног пилота авиона <i>Section 3 Application for obtaining obtaining Light Aircraft and Private Pilot licence</i>			
Овлашћење <i>Rating</i>		Варијанта авиона у оквиру класе или типа <i>Variant of Airplane within one class or type rating</i>	
SEP(land) <input type="checkbox"/>		_____	
MEP(land) <input type="checkbox"/>		_____	
SEP(sea) <input type="checkbox"/>		_____	
MEP(sea) <input type="checkbox"/>		_____	
SET(land) <input type="checkbox"/>		_____	
SET(sea) <input type="checkbox"/>		_____	
TR <input type="checkbox"/>		_____	
TMG <input type="checkbox"/>		_____	

Попуњава подносилац захтева/To Be Completed By Applicant

<b>Секција 4. Подаци о летењу на обуци</b> <i>Section 4. Flight Instructor details</i>			
<b>Секција 4а. Подаци о летењу на обуци за стицање дозволе PPL(A)</b> <i>Section 4a. Flight Instructor details for obtaining PPL(A)</i>			
<b>Искуство и признавање времена летења</b> <i>Experience requirements and crediting</i>		<b>Остварени број сати налета на обуци</b> <i>The achieved number of flight instruction</i>	<b>Неопходан број сати налета на обуци</b> <i>The necessary number of flight instruction</i>
<b>4а</b>	<b>Укупан број сати на обуци</b> <i>Total Flight Time Instruction</i>		<b>Минимум 45 сати</b> <i>Minimum 45 hours</i>
<b>4а.1</b>	<b>Налет на обуци са инструктором</b> <i>Dual Flight Time Instruction</i>		<b>Минимум 25 сати</b> <i>Minimum 25 hours</i>
<b>4а.2</b>	<b>Самостални налет под надзором</b> <i>Supervised Solo flight time</i>		<b>Минимум 10 сати</b> <i>Minimum 10 hours</i>
<b>4а.2.1</b>	<b>Самостално маршрутно летење</b> <i>Solo Cross Country flight</i>		<b>Минимум 5 сати</b> <i>Minimum 5 hours</i>
<b>4а.3</b>	<b>Датум и број маршрутних летова од најмање 270 km (150 NM), током којег мора да се изведу слетања са потпуним заустављањем на два различита аеродрома која нису аеродроми полетања</b> <i>Date of solo cross-country flight no less than 270km/150NM during which full stop landings at two aerodromes different from the aerodrome of departure have been made</i>		<b>Минимум 1</b> <i>Minimum 1</i>
<b>4а.4</b>	<b>Налет на обуци на FSTD</b> <i>Flight Instruction on FSTD</i>		<b>Максимално 5 сати</b> <i>Maximum 5 hours</i>
<b>4а.5</b>	<b>Признавање налета на другој категорији ваздухоплова</b> <i>Crediting flight time on another category of aircrafts</i>		<b>Максимално 10 сати</b> <i>Maximum 10 hours</i>
<b>Додатни услови за имаоце LAPL(A)</b> <i>Additional requirements for LAPL(A) holders</i>			
<b>4а.5</b>	<b>Укупно летачко искуство након стицања LAPL(A)</b> <i>Total flying experience for LAPL(A) holders</i>		<b>Минимум 15 сати</b> <i>Minimum 15 hours</i>
<b>4а.5.1</b>	<b>Налет на обуци</b> <i>Flight Time Instruction</i>		<b>Минимум 10 сати</b> <i>Minimum 10 hours</i>
<b>4а.5.1.1</b>	<b>Самостални налет под надзором</b> <i>Supervised Solo flight time</i>		<b>Минимум 4 сата</b> <i>Minimum 4 hours</i>
<b>4а.5.1.1.1</b>	<b>Самостално маршрутно летење</b> <i>Solo Cross Country flight</i>		<b>Минимум 2 сата</b> <i>Minimum 2 hours</i>
<b>4а.5.1.1.1</b>	<b>Датум и број маршрутних летова од најмање 270 km (150 NM), током којег мора да се изведу слетања са потпуним заустављањем на два различита аеродрома која нису аеродроми полетања</b> <i>Date and number of solo cross-country flight no less than 270km/150NM during which full stop landings at two aerodromes different from the aerodrome of departure have been made</i>		<b>Минимум 2</b> <i>Minimum 2</i>
<b>Секција 4б. Подаци о летењу на обуци за стицање дозволе LAPL(A)</b> <i>Section 4b. Flight Instructor details for obtaining LAPL(A)</i>			
<b>4б.1</b>	<b>Укупан број сати на обуци</b> <i>Total Flight Time Instruction</i>		<b>Минимум 30 сати</b> <i>Minimum 30 hours</i>
<b>4б.1.1</b>	<b>Налет на обуци са инструктором</b> <i>Dual Flight Time Instruction</i>		<b>Минимум 15 сати</b> <i>Minimum 15 hours</i>
<b>4б.1.1.1</b>	<b>Самостални налет под надзором</b> <i>Supervised Solo flight time</i>		<b>Минимум 6 сати</b> <i>Minimum 6 hours</i>
<b>4б.1.1.1.1</b>	<b>Самостално маршрутно летење</b> <i>Solo Cross Country flight</i>		<b>Минимум 3 сата</b> <i>Minimum 3 hours</i>
<b>4б.1.1.1.1</b>	<b>Датум и број маршрутних летова од најмање 150 km (80 NM), током којег мора да се изведу слетања са потпуним заустављањем на два различита аеродрома која нису аеродроми полетања</b> <i>Date and number of solo cross-country flight no less than 150km/80NM during which full stop landings at two aerodromes different from the aerodrome of departure have been made</i>		<b>Минимум 1</b> <i>Minimum 1</i>

Попуњава подносилац Захтева/To be completed by applicant

<b>Препорука центра за обуку за излазак на практични испит</b> <i>Training organization recommendation for skill test</i>			
<b>Лични подаци о кандидату:</b> <i>Candidate's personal details</i>			
<b>Презиме (име оца) и име</b> <i>Applicant's name (last, middle, first)</i>			
<b>Датум рођења</b> <i>Date of birth</i>		<b>Место рођења</b> <i>Place of birth</i>	
<b>Држављанство</b> <i>Nationality</i>		<b>ЈМБГ/бр.пасоша</b> <i>ID No./Passport No.</i>	
<b>Препорука центра за обуку</b> <i>Training organization recommendation</i>			
<b>Назив центра за обуку:</b> <i>Training organization</i>			
<b>Потврђујем да је кандидат:</b> <i>I hereby certify that candidate:</i>			
<b>који је уписан у регистар центра за обуку под редним бројем</b> <i>who is registred in the training center</i>			
<b>успешно завршио практични део програма обуке</b> <i>successfully finished flight instruction</i>			
<b>У периоду од</b> <i>In period from</i>		<b>до</b> <i>to</i>	
<b>и на тај начин испунио услове за добијање препоруке центра за обуку за излазак на практични испит</b> <i>thus satisfied the requirements for obtaining the recommendations of the training center for taking a for skill test</i>			
<b>Практичну обуку је спровео инструктор/и</b> <i>Flight training is conducted by instructor/s</i>		1	
		2	
		3	
<b>Ова препорука важи 6 месеци од датума завршетка практичне обуке .</b> <i>This recommendation is valid for 6 months from the date of completion of flight instruction.</i>			
<b>Датум издавања</b> <i>Date of Issue</i>			
<b>Изјава руководиоца обуке</b> <i>Statement of the Head of training</i>			
<p>- Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу изјављујем:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• да су подаци дати на овом обрасцу исправни и тачни</li> <li>• да сам упозорен у смислу члана 335. и 355. Кривичног законика Републике Србије, („Службени гласник РС“, број 85/05; 88/05 - исправка; 107/05 - исправка и 72/09).</li> </ul> <p>- I hereby declare under penalty of perjury that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The information given is true and correct</li> <li>• I was cautioned in terms of Article 335 and 355th Criminal Code of the Republic of Serbia ("RS Official Gazette", No. 85/05, 88/05 - correction, 107/05 - correction and 72/09).</li> </ul>			
<b>Руководилац обуке</b> <i>Head of training (First and Last Name)</i>			
<b>ЈМБГ/бр.пасоша</b> <i>ID No./Passport No.</i>		<b>Датум</b> <i>Date</i>	
<b>Потпис руководиоца обуке</b> <i>Signature of the Head of training</i>		<b>м.п.</b> <i>Seal Place</i>	

 попуњава руководиоца обуке  
to be filled by head of training

Секција 5.Скраћенице: <i>Section 5 Abbreviations:</i>	
SEP(land)	Једномоторни клипни авиони(копно) <i>Single Engine Piston(land)</i>
MEP(land)	Вишемоторни клипни авиони( копно) <i>Multi-Engine Piston(land)</i>
SEP(sea)	Једномоторни клипни авиони(хидро) <i>Single Engine Piston(sea)</i>
MEP(sea)	Вишемоторни клипни авиони(хидро) <i>Multi-Engine Piston(sea)</i>
SET(land)	Једномоторни турбоелисни авиони (копно) <i>Single Engine Turboprop (land)</i>
SET(sea)	Једномоторни турбоелисни авиони (хидро) <i>Single Engine Turboprop (sea)</i>
TR	Овлашћење за летење на типу авиона <i>Type Rating(Airplane)</i>
FSTD	Уређај за симулирање летења <i>Flight Synthetic Training Device</i>
TMG	Моторна једрилица <i>Touring Motor Glider</i>
Секција 6 . Документација која се доставља уз захтев <i>Section 6. The documentation to be submitted with the application</i>	
Доказ о плаћеној такси и накнади <i>Paid evidence of applicable tax and fee</i>	<input type="checkbox"/>
Копија извештаја са теоријског испита <i>A copy of theoretical examination report</i>	<input type="checkbox"/>
Оверена копија стране летачке књижице из које се види укупна структура налета на обуци <i>A certified copy of log book page from witch is visible details of total flight instruction experience</i>	<input type="checkbox"/>
Оверена копија пилотске дозволе и оверена копија стране летачке књижице ако се признаје налет на обуци на другим ваздухопловима. <i>A certified copy of pilot license and log book if the flight time was credited with other aircraft attach</i>	<input type="checkbox"/>
Копија лекарског уверења <i>A copy of medical certificate</i>	<input type="checkbox"/>
Секција 8. Изјава подносиоца захтева <i>Section 8 Applicant Signature</i>	
<p>- Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу изјављујем:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• да су подаци дати на овом обрасцу исправни и тачни као и да је документација у прилогу аутентична и</li> <li>• да сам упозорен у смислу члана 335. и 355. Кривичног законика Републике Србије, („Службени гласник РС“, број 85/05; 88/05 - исправка; 107/05 - исправка и 72/09).</li> </ul> <p><i>I herby declare under penalty of perjury that:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>The information given is true and correct and that the documents attached are authentic and</i></li> <li>• <i>I was cautioned in terms of Article 335 and 355th Criminal Code of the Republic of Serbia ("RS Official Gazette", No. 85/05, 88/05 - correction, 107/05 - correction and 72/09).</i></li> </ul>	
Име и презиме подносиоца захтева <i>Applicant Name(First and Last)</i>	
Датум <i>Date</i>	
Потпис подносиоца захтева <i>Applicant Signature</i>	

Попуњава подносилац Захтева/To be completed by applicant

Одобрење Одељења ваздухопловног особља <i>Approval of Flight crew licensing department</i>		
Проверу услова за приступање испиту је извршио ваздухопловни инспектор/проверивач и: <i>Verification of requirements for conducting exam process done by aviation inspector/auditor and:</i>		
Кандидат <i>The candidate</i>	испуњава / не испуњава (погледај у напомене) <i>meets / does not meet (see the remarks)</i>	услове за полагање испита <i>the requirements for examination</i>
Напомене: / <i>Notes:</i>		
Презиме и име <i>Name( Last and first)</i>	Датум <i>Date</i>	Потпис <i>Signature</i>
Начелник Одељења ваздухопловног особља <i>Head of Flight Crew Department is</i>	одобрава / не одобрава <i>approving / not approving</i>	спровођење практичног испита <i>conduction of skill test</i>
Практични испит ће обавити: <i>Skill test will be done by:</i>		
Испитивач: <i>Examiner:</i>	Инспектор који врши надзор: <i>Aviation inspector for surveillance:</i>	
1.	2.	
Напомене: / <i>Notes:</i>		
Презиме и име <i>Name( Last and first)</i>	Датум <i>Date</i>	Потпис <i>Signature</i>

попуњава овлашћено лице ДЦВ-а/lo be fulfilled by CAD authorized person

<b>ДЦВ-PEL-ОБ-102 LAPL(A)&amp;PPL(A)-издање 01</b>	<b>Одељење Ваздуопловног Особља</b>	<b>Страна 6 / 6</b>
<i>CAD-PEL-OB-102 LAPL(A)&amp;PPL(A) – Issue 01</i>	<i>Flight Crew Licencing Department</i>	<i>Page 6 / 6</i>
Булевар Зорана Ђинђића 144, 11070 Нови Београд, Србија, тел. 011 292 71 69 факс 011 311 75 79 е mail: <a href="mailto:dgca@cad.gov.rs">dgca@cad.gov.rs</a> <a href="http://www.cad.gov.rs">www.cad.gov.rs</a>		
<i>Bulevar Zorana Djindjica 144, 11070 New Belgrade, Serbia, tel.011 292 71 69 fax. 011 311 75 79 e-mail: <a href="mailto:dgca@cad.gov.rs">dgca@cad.gov.rs</a>, <a href="http://www.cad.gov.rs">www.cad.gov.rs</a></i>		